

BŪKIME VALINGI

"Kada noriu verkiu, kad noriu dainuoju." -- taip prasi deda viena mūsų liaudies dainelė, kuri rodo, kad žmogus mažų mažiausiai bent vienu atveju nepriklauso gyvenimui, o gali paklaustyti savo širdies balso ir daryti tai, ką jam įsako. Žmogus turi protą, valią ir jausmą. Protas jam nurodo, kaip gyventi ir ką dirbti. Jausmas padiktuoja, kam, kuriam tikslui jis turi dirbti, o valia leidžia jausmui pasirinkti ir protui siekiamą tikslą pasiekti. Visos šios trys žmogaus dvasinės galios lengvai gali būti pašalinių įtakų sužalotos ir iškraipytos. Gali būti ir dažnai būna taip, kad protas įsako daryti vieną, o valia daro kitą. Jausmas nurodo pasirinkti vieną, o valia pasirenka kitą. Ir šv. Augustinas gyvenęs prieš 500 metų, yra pasakęs: "Matau aš gera, o vis dėlto seku ir darau tai, kas yra bloga".

Gyvenimas pilnas visokių blogybių, visokio pikto. Šalia blogo yra gyvenime ir geras. Ir štai tam vargšui žmogui reikia pasirinkti iš tų dviejų (blogo ir gero) vieną kurį nors. Blogas visados yra labiau masinas, vylojas. Jis suteikia kartais trumpo džiaugsmo ir akimirkšnio pasitenkinimo, tačiau po to seka dideli dvasios skausmai, liūdės ir neramumas. Argi galima atsverti tuo trumpu malonumu paskui jį sekantį dvasinį nerimą ir negarbę? Niekados! Kūnas sutrūnija, subyra į dulkes, o vardas ir garbė pasilieka. Kūnas miršta, o dvasia, siela gyvena. Kūną sužeidęs gali dar (bent dažniausiai!) išsigydyti, o sielą ir garbę sužeidęs, nors ir apgydysi, bet niekada jau ją tokią sveiką neturėsi. Kankinsies susižeidęs dvasiniai, kaip tuose mituose (padavimuose) graikų dievo Dzeuso nubaustas ir prie uolos prikaltas prometėjus, kuriam gyvam kasdien drąs kydavo plaučius atskridęs ezelis. Praeis metai ar daugiau, sumažės skausmas, užsitrins žaizda, bet jos visai neišgydysi. Mintys apie ją neduos tau ramybės ir tikro saulėto gyvenimo džiaugsmo.

Sakykit — ar gi mes tai nesuprantam? Argi mes apie tai negalvojam?

Galvojam ir gerai suprantame, kad darome bloga, kad skriaudžiame patys save, ne gražiai, nedorovingai elgiame, tačiau retai tesitaisme. Čia kartu su šv. Augustinu galėtumėme prisipažinti, sakydami — matau gera, o darau, kas bloga; žinau, kad mano trumpalaikis džiaugsmas pavirs į amžiną skausmą, bet aš vis vien juo naudojuos.

Kodėl mes mirtingieji taip darome, taip elgiame? O todėl, kad neturime valios įsakyti savo protui ir palenkti jausmus. Aistros ir įgeidžiai mus valdo, o mūsų valia tokia ištįžusi, tokia iš-

glebusi, kad nesugeba išlaivinti mus iš tų aistrų ir įgeidžių nasrų. Valdo mus kūniškos ir dvasiškos aistros ir nedori palinkimai, o mes kaip vaikai jiems pasiduodame. Kas čia kaltas ir kur pasiteisinimas?

Pasiteisinimo nėra, nes patys kalti, kad nemokame savęs suvaldyti, kad neišprūsinam savo valią taip, kad ši galėtų priversti klausyti mūsų proto balso. Esame nevalingi.

Gyvenimas atneša daug įvairių pagundų ir šalia jų daug ir didelių idėjinių darbų. Pagundas reikia nugalėti, darbus atlikti — o visa tam reikia stiprios, geležinės valios. Reikia būti va-

lingiems, o tada būsime galingi, ir jokie vėjai ir audros mūsų pačių nepalenks ir jaunatviško pavasariško džiaugsmo nesudrums.

B. Upeliukštis

Nuo nacių rankos
žuvo 6

(LKFSB) Lenkų katalikų spaudos agentūra KAP praneša, kad nacių buvo nužudyti ar šiaip žuvo ryšium su nacių okupacija šie buvusieji Vilniaus universiteto profesoriai lenkai: teisių prof. Pr. Bossowskis, geodezijos prof. K. Jantzenas, matematikos prof. St. Kempisty, teisių prof. Br. Wroblewski, botanikos prof. J. Trzebinskis ir istorijos lektorius St. Civinskis.

Sūnų į karą palydint

Sugrojo bangos jūrų maršą
Mėlynos verpetuos,
Pasuko laivas vėjo ratą,
Ir dingo sapnuos...

Išleidžiu sūnų, laisvės ginti,
Su šypsena karčia,
Sieloje kužda tylus balsas,
Ar grįš jisai dar čia?...

Sunertos rankos daugun kyla,
Akis surasoja, vis,
Čia sieloj aušta ryto žara,
Čia temstanti naktis.

Sugrižk, sūnau, po šiuomi stogu,
Radastos kai žydės,
Iš meilės pinsiu tau vainiką
Nevystančios garbės.

Laisvutė

Red. prierasas. Šių eilučių autorė tris sūnus jau išlydėjo į U. S. kariuomenę.

Tėvynės ašarų poetas

— 15 metų nuo mirties kun. dr. Mot. Gustaičio.
— Kaip gyveno Vyčių himno autorius. —
"Merga pramokysi, tik gaspadinę sugadinsi".
— Lietuviai Rusijos ištremime. — Kaip Čikagos lietuvė solistė pažadino poetui ikvėpimą.

— Nelaimės tėvynės
Ant mano krūtinės
Išdegino kvičių,
Išpaudė giliai...

Šitaip jautriai pirmojo pasaulinio karo metu dejavo poetas M. Gustaitis savo eilėraščių rinkinyje "Tėvynės Ašaros". Neseniai suėjo 15 metų nuo to mūsų mielo rašytojo mirties; dabarties Lietuvos nelaimės mūsų šir-

dį dar labiau gaudena ir mes dar su didesniu persiėmimu prisimename tą tėvynės ašarų poetą.

Nemuno, Jėšios pašlaitėse
brendo poeto siela

Motiejus Gustaitis kilęs iš Aukštosios Panemunės parapijos. Gabus jaunikaitis per dvejus metus baigęs pradžios mokyklą įstojo į Mariampolės gimnaziją, kur buvo garsusis lietuviybės žadintojas Petras Kriaučiūnas. Atostogas praleisdavo pas savo gimines Pajėsyje, kur medžiais apaugę paupių šlaitai jautriai poeto sielai atskleidė tėvynės gamtos grožį. Norėdamas dvasios šviesą nešti Lietuvos žmonėms stojo į Seinų dvasinę seminariją. Čia įsitraukė į lietuvių klierikų slaptą sąjūdį, kurio nariai turėdavo lietuviškoje nuotaikoje pravedamus susirinkimus, rašydavo straipsnius į lietuviškus laikraščius. Tas lietuvių idealistų būrelis ne tik leido savo lietuvišką laikraštį "Knapt", bet ir daug prisidėjo prie įkūrimo ir palai-kymo Tilžėje leistojo "Varpo".

Tarp išmirstančių
baltųjų tėvų...

Išventintas kunigu buvo paskirtas vikaru į Mariampolę. Čionai gyveno tėvai marijonai, kuriuos lengva būdavo pažinti iš jų baltų kunigiškų drabužių. Rusų valdžia buvo uždarusi jų naujokyną, taigi buvo parapijoje tik seni, bešmirstą tėvai. Jauną kunigą parapijiečiai labai melai sutiko. Bet jis vengė vaišių, pramogų, visą atleikamą laiką nesisiskirdamas su knyga. Vie nuoliška marijonų įtaka prisidėjo jame išauklėti dar didesnį dvasios švelnumą.

Taip jau buvo Apvaizdos lemta, kad tuo laiku Seinų vyskupo liko Ant. Baranavičius. Jisai labai vertino moks-lą ir kunigams, ypač gabiesiems kalbėdavo:

— Vaziuokite į aukštesnes mokyklas kad ir pusė dvasiškių, aš tuo tarpu su likusiais apsidirbsiu. Už tat sugrįžę daugeropai atsilyginsite už išeikvotus mokslui metus".

Gustaitis nusprendė siekti dar aukštesnio mokslo, bet rusai to labiausiai nemėgo. Todėl jisai gauna iš policijos leidimą neva gydytis į užsienį, čia gi pasivadinęs slapyvardžiu Mot. Balandis (kad rusai nemokėtų) mokosi Europos universitetuose — Vokietijoje, Italijoje, Šveicarijoje.

(Nukelta į 2 pusl.)



What's Mrs. Petrov got that you haven't got?

Meet Mrs. Petrov, citizen of the Soviet Union: When the Nazi Panzer Divisions approached the small Petrov farm in the Ukraine, she knew what to do.

The wheat, so near to harvest time, went up in flames. The potatoes, stored in the cellar, were soaked with kerosene. The jars of fruits and preserves were smashed, and the cow, which had given her children so many quarts of precious milk, was shot.

After piling her two young children, a few blankets and some food on the farm cart, Mrs. Petrov did one more thing. She went back to the house where she and her husband had been so happy... where they had worked so hard to make a home for their family—and applied the torch.

Now, everybody in this country knows that Americans are as patriotic—as capable of sacrifice—as grimly determined to beat Hitler as are the Russians or anybody else on earth.

But—by the Lord Harry—do we have to wait till a Nazi tank comes rolling up the street before we prove it?

We aren't being asked to burn our homes and destroy everything we own. Please God, we never will be.

But we are being asked to join the Payroll Savings Plan and put at least 10% of our earnings into War Bonds! We're being asked—not told—to loan money—not give it! And to loan this money at a good rate of interest and for good reasons! We're being asked to buy War Bonds to help win the war—to provide a nest egg for the future—to provide peacetime jobs and peacetime goods and a generally decent world that the fellows who are doing the fighting can come back to.

That's our job. And it's a job that won't be done until every mother's son of us is buying bonds until it hurts.

There are, right now, still people who ought to be buying War Bonds through the Payroll Savings Plan—and aren't.

Right now, while some of the people in the Payroll Savings Plan are setting aside more than 10%—a lot of others are investing less.

Let's change that situation—quick. If you aren't in the Payroll Savings Plan—sign up tomorrow. If you're already in, but haven't hit 10% yet—raise your sights. And if you can put in more—do it.

What's Mrs. Petrov got that we haven't? Nothing! Let's prove it!

WHAT YOU SHOULD DO:

1. Already investing 10% of your pay in War Bonds through the Payroll Savings Plan—boost that 10% if you can.
2. Working in a plant where the Plan is installed, but haven't signed up yet—sign up tomorrow.
3. Working in a plant where the Payroll Savings Plan hasn't been installed, talk to your union head, foreman or plant manager—and see if it can't be installed right away. The local bank will be glad to help.
4. Unable to get in on the Payroll Savings Plan for any reason, go to your local bank or wherever bonds are sold. They will be glad to help you start a Plan of your own.

"TOP THAT 10% BY
NEW YEAR'S!"



BUY U. S. WAR BONDS
THROUGH THE
PAYROLL SAVINGS PLAN

This advertisement is a contribution to America's all-out war effort by: "DRAUGAS"

TĖVYNĖS AŠARŲ POETAS

(Atkelta iš 1 pusl.)

šviesos Lietuvos liaudžiai!

Grijęs iš užsienio gavo pasakymą — kapelionu į Marijampolės gimnaziją. Čia ne tik dėstė tikybą, bet prie progos per savo pamokas primindavo Lietuvos praeitį, pasakojo apie lietuviškus raštus ir net pats tarp mokinių platino lietuvišką spaudą. Rusai labai nepalankiai žiūrėjo į tokį jauno kunigo daktaro darbą, bet Gustaitis savo mokėjo padaryti naudodamas didžiausią atsargumą. Matydamas, kaip Lietuvos kaimui reikalinga šviesa, jisai daro pastangas įkurti "Žiburio" draugiją. Tas pasiseka įvykdyti 1906 metais ir jau sekantais metais įsteigiama Marijampolės pirmoji lietuvių mergaičių progimnazija. Tai buvo didelis žingsnis, nes anuo laikų Lietuvoje daug kas manė, kad mergaičių išvis nereikia į mokslo leisti. Tiesiai net kalbėdavo:

— Išgersi, tai bent žinosi, kad pasigėrėi, o merga pramokysi, tai tik gspadinę sugadinsi!

M. Gustaitis gi priešingai, manė, kad išlavinus, išauklėjus būsimąsias motinas, ateis šviesesnės valandos Lietuvai. Todėl jisai pats, beveik jokia atlyginimo negaudamas imasi vadovauti anai mokyklai ir rašo atsisveikimus į Lietuvos žmones:

— Norint prikelti tėvynę iš šimtmečio miego, iš amžinos vergijos, norint išblaškyti tą visuomet niūksančią prieš mūsų akis mirties šmėklą, kuri mus lyg kokasai istorijos šešėlis nuolat gaudina ir slėgia, — turi būti mūsų visų oblausa: daugiau šviesos! Ne kai kuriems tikrai luomams, ne išrinktiems laimės vaikams, bet plačiai visuomenei, visiems tautos sluoksniams be skirtumo...

šveicarija... Marijampolė.

Jis ypač brangino religinį auklėjimą (koks stengiamasi dabar praversti USA lietuviškose parapijose mokyklose) ir rašė:

— Jeigu visur, tai tuo labiau religija reikalinga mokykloje ir auklėjamajame. Ji tenai, kur per dėtis nemato ir veikti negali, visados šviečia, it lempa ir apsaugoja nuo daugybės paklydimų. Pašalinus gi ją, mokykla pavirstų į kareivių lagerį, kur reikėtų vien baimę užlaikyti tvarką. Išleisti gi jaunimą iš mokyklos į mągą pasaulį, nedavus jam tvirtų tikėjimo principų, tai vis tiek, ką pakisti bevarį laivą audrotomis marėmis".

Stengdamasis Lietuvos perkelti geriausius auklėjimo būdus, jisai Marijampolės gimnazijoje įkurdina garsiausią Lietuvos auklėtoją Mariją Peckauskaitę, kuri šveicarijos garsenybės Foersterio patyrimą perkeičia ir pritaiko joje Lietuvos miesto auklėjimo įstaigoje.

Naujajame Pasaulyje

Norėdamas sukelti daugiau lėšų Lietuvos kaimiečių švietimui, Gustaitis prieš pat Didįjį Karą buvo atvykęs į Ameriką. Čia jisai išleido ir savo gražių eilėraščių rinkinį "Tėvynės ašaros", o taip pat knygėlę "L. Vyčių Dovanėlė", kurioje išspausdintas ir jo parašytasai Vyčių himnas:

— Nuženk Gilybe iš Dan-
gaus,
Sustiprink jauną Vyčių
dvasią!

Mes už teisybę stosis drąsiai

Tėvynę ginti kuonarsiaus,
O plieno kardas priešą draus.

Ši Vyčių himną ir Lietuvos skautai naudojo kaip savo himną. Amerikiečiams poetas paliko mielą įspūdį. Vieną jį pažinusi, ponė pasakojo:

— Jis buvo kuklus, malonus, draugiškas, tylus, nušalus; nedaug kalbėt, nedaug valgyt, išlaikyt nuosaikumą.

Kai jis rengėsi grįžti į Lietuvą, išleistuvių vakare lietuvi solistė Pocienė gražiai scenoje užtraukė:

— Leiskit į tėvynę, leiskit pas savus...

Gustaitis klausėsi, ašaros pasirodė iš jo akių ir jisai čia pat paėmęs savo mažą atvaizdą kitoje jo pusėje publikos pilnoje salėje be matant parašė trijų posmų eilėraščių, skirtą lietuvi dainininkei; jo pradžia:

— Giedok, Lakštute,
Tavo balsas malonus

Ir liejas tonų srovėmis
Ei kalba... kalba ką širdis

Lietuviška veikla
Rusijos gilumoje

Vos poetui grįžus į Lietuvą, pradėjo veržtis vokiečiai. Lietuvių gimnazijos išsikėlė į Rusiją. Gustaitis apsigyveno Jerslavlyje ir tenai įsteigė lietuviams tremtiniams bendrabučį, vaikų prieglaudą, pradžios mokyklą, "Žiburio" progimnaziją ir įvairių dirbtuvių. Visų tų įstaigų mėnesinė sąmata siekė 20,000 rublių.

Gustaitis atsidūrė ištremime ir jį taip kamavo tėvynės ilgesys; ypač įsigalėjus ten bolševikams.

DR. G. SERNER

LIETUVIS AKIŲ GYDYTOJAS

25 Metų Patyrimo

Tel. YARDS 1839

Pritaiko Akinius, Kreivas Akis

Ištaiso.

Ofisas ir Akinių Dirbtuvė

Kampas 34th Street

Valandos: nuo 10 iki 4; ir 6 iki 8

Trečiadienį ir Sekmad. pagal sutartį.

Būkit Melonūs SAVO AKIMS!

Tik viena pora akių visam gyvenimui. Saugokite jas, leisdami išgaminuoti jas moderniausia metodu, kuris reikalingas mokslas gaili suteikti.

35 METŲ PATYRIMO

pertrinkime akinius, kurie pagamina visą akių kėlinimą...

Dr. John J. Smetana

Dr. J. J. Smetana, Jr.

OPTOMETRISTAI

1801 So. Ashland Avenue

Kampas 18-tos

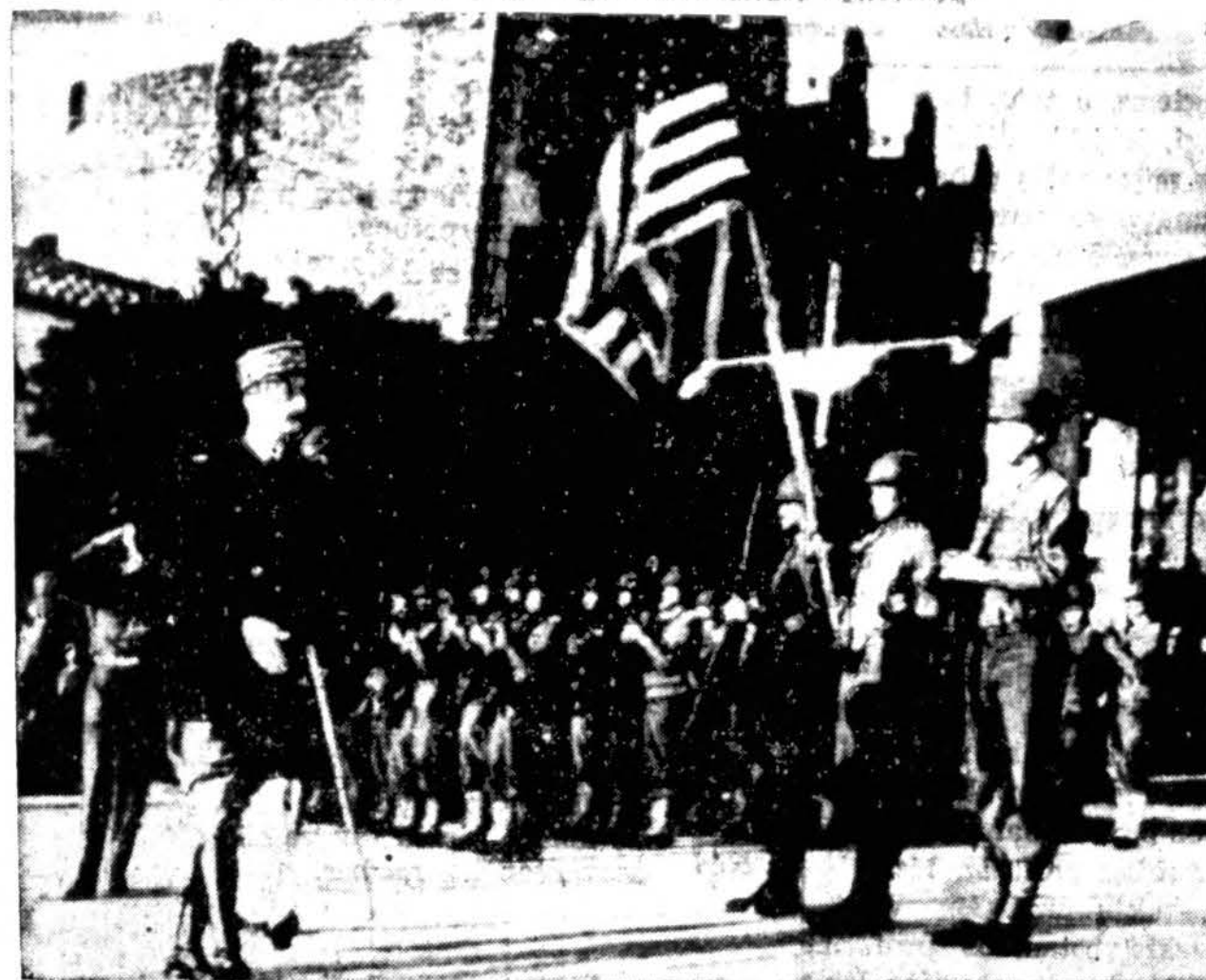
Telefonas: CANAL 0538, Chicago

OFISO VALANDOS:

Kasdien 9:00 a. m. iki 5:00 p. m.

Trečiadienį, ir Sekmad. 9:00 a. m. iki 7:00 p. m.

PRANCŪZŲ VADAS LANKO AMERIKIEČIUS



General Henri Giraud, paskirtas prancūzų kariuomenės vadu šiaurės Afrikoje po adn. Darlan mirties, lanko amerikiečių kariuomenę.

— Slenka dienos, — rašo jisai, ilgos — kaip karo metai, nuobodžios — kaip šiaurės gamta. Šiandien veržias Lietuvon, bet ir ten neranda ramos vietelės... O čia, kur pažvelgsi, visur šaltos vargo bangos pučia. Kartais nei iš šio, nei iš to plykstels jausmas, lyg elektros kibirkštis, apniauks akis ašara ir nejuokiomis giliai atsidūsti, pats nežinodamas ko ir kam: tik jauti, kad sunku, kad širdį kas gnaužia...

Tėvynėn vis dėlto sugrįžo čia buvo pakviestas Seinų, vėliau Lazdijų gimnazijos direktoriaus pareigoms, kurias ėjo iki pat mirties.

Tėvynės dainius

Nežiūrint gausių pareigų Gustaitis yra parašęs 26 knygeles, didesnes ir mažesnes skaitant su jų visomis laidomis. Pažymėtina, kad jo kūriniui "Broliai" mūsų garsiausias kompozitorius C. Sasnauskas sukūrė didingą muziką. Ši epika lyriška kantata buvo atlikta ir A-

merikos scenoje. Ji prasi-deda:

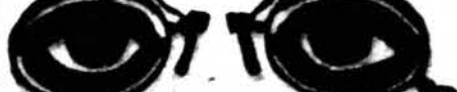
— Broliai, kas mylit Lietuvą, Meldžiami stokit į krūvą; Naujos atėjo gadynės, Meilę giedosim tėvynės.

Tėvynės meilė tam kunigui poetui buvo taip brangi; vyčiams jisai rašė:

— Tebūnie tau tėvynė, kaip ta dienos šviesa akim, kaip duonos plutelė ir indas vandens ištroškusiom lūpom. Tegu ji tau būna kaip ta motina — meilesnė — juo labiau apleista, brangesnė

DR. VAITUSH, OPT.

LIETUVIS



Mūsų 20 metų praktikuojamas
nuo garantavimas
Optometristai Akinių Specialistai

Palengvina akių įtempimą, kuris
priežastimi galvos skaudėjimo,
svaigimo, akių aptemimo, nervuo-
tumo, skaudama akių karštį, atitai-
so trumparegystę ir toliaregystę.
Prirengia teisingai akinius. Visuo-
se atsitikimuose egzaminavimas da-
romas su elektra parodant ma-
žiausias klaidas. Specialė atyda at-
kreipiamas į mokyklos vaikus.

Kreivės akys atitaisomos.

VALANDOS: nuo 10 ryto iki 8 v.

vak. Sereidomis nuo pietų, o Ne-
dėlioj pagal sutartį.

Saugojasi atsitikimų akys atitai-
somos be skausmo. Kainos pigios kaip
pirma.

4712 South Ashland Av.

Phone: YARDS 1373

Jaunuoliai, kurie neįprastai
ir karo aviacijos skyrus iš priežas-
ties spalvų neregėjimo — (color
blindness), kreipkitės prie manęs
Apsilimu išgydyti.

WHOLESALE

LIQUOR

ISTAIGA

Išvežiojame po visą Chicago.

REMIKITE SENĄ LIETUVIŲ DRAUGĄ

N. KANTER, apt.

MUTUAL LIQUOR CO.

4707 So. Halsted St.

Telefonas: BOULEVARD 0014

SLIP COVERS

PADAROMA PAGAL UŽSAKYMĄ

Apsaugokite savo senus rakan-
dus ir paruoškite, kad atrodytų
kaip nauji. Dujelis pasitrinkusias
visokių spalvų ir "dust-proof"
materijolų.

APKAINAVIMAS VELTUI

CUSTOM BUILT

VENETIAN BLINDS

Mediniai "slatai", pasitrinkimas į-
vairių spalvų, automatiško tvar-
kymo, — taipgi vėliausia pageri-
nimo įrenginys Veltui.

Už Pėdą 32c

Drapės Padaroma Pagal Užsaky-
mą Veltui. Turime Pilną Eilę
Kilimukų ir Lovos Reikmenų.

BECK'S DEPT.

STORE, Inc.

3221-25 S. HALSTED ST.

Phone: YARDS 4778

AMERIKOS LIETUVIŲ DAKTARŲ DRAUGIJOS NARIAI

Ofiso tel. VIRginia 0036

Residencijos tel.: BEVERly 8244

DR. T. DUNDULIS

GYDYTOJAS IR CHIRURGAS

4157 Archer Avenue

Ofiso val.: 1-3 ir 6-8:30 P. M.

Trečiadieniais pagal sutartį

Res. 6958 So. Talman Ave.

Res. Tel. GROvehill 0617

Ofiso Tel. HEMlock 4848

DR. J. J. SIMONAITIS

GYDYTOJAS IR CHIRURGAS

Val.: 2-4 ir 7-9 vak.

Ketvirtadienį ir Nedėliomis susitarus

2423 West Marquette Rd.

Tel. YARDS 5921.

Res.: KENwood 5107.

DR. A. J. BERTASH

GYDYTOJAS IR CHIRURGAS

Ofiso val.: nuo 1-3; nuo 6:30-8:30

756 West 35th Street

VICTORY HOSPITAL

Po nauja vadovyse.

828 W. 35th PLACE

Phone YARDS 2223

24 val. patarnavimas

Būnant namie ar darbe galite
gauti gydymo patarnavimą lank-
ant mūsų ligoninės klinika. Kli-
niko valandos nuo 2 val. popiet
iki 8 val. vak. Šis patarnavimas
teikiamas nužemintomis kainomis.Pilnai įrengtas Medicinos Depart-
mentas gydymui visokių ligų —
smarkių ir ligiškinių.Pilnai įrengtas Chirurgijos Depar-
tamentas, kur svarbiaus ir ma-
žiausios operacijos atlieka atskoi-
mingi Chirurgai-Daktarai.Pilnai įrengta Physiotherapy Depar-
tamentas priekstant Diather-
my, Ultra Violet Ray, sinusoidal
ir kitus modernius metodus
gydymo.Pilnai įrengtas X-Ray Depart-
mentas daktarams ir pacientams.Nė vienam vertam ligoniui no-
bus atstumta, dėl stokos pinigų,
geriausio gydymo ir priežiūra.
Kas link mokesčių, susitarimo,
kad būtų jums ko patogesniau.

KALBAM LIETUVISKAI

Ugnies gyvatės sienoms

rangos,

Padangoms skilaučias

gaisras-dūmai...

O sielvartų liepsnomis ge-

sinti

Tik ašaros ir kraujo ban-

gos...

Ar kas paguos našlaičių

kraštą,

Tėvynę mano mylimoji?

Ar kas palengvins tavo

naštą,

Sakyk mieliausia?.. Tu

vaitoji!

(Nukelta į 3 pusl.)

WOLK STUDIO
1945 West 35th Street
The Best of Wedding Photographs
for over 30 years
AIR CONDITIONED STUDIO
FOR YOUR COMFORT

LIETUVIS DAKTARAS OPTOMETRISTAS

Pritaikiu akinius atsakomai ir už prieinamą kainą.

JOS. F. BUDRIK

KRAUTUVEJE

3241 So. Halsted St.

TELEFONAS:

Calumet 4591

DEL RADIO PATAISYMO —

Saukite YARDS 3088.

LIETUVIAI DAKTARAI

DR. STRIKOL'IS

PHYSICIAN AND SURGEON

4645 So. Ashland Avenue

OFISO VALANDOS:

Nuo 2 iki 4 ir nuo 6 iki 8 val. vak.

Nedėliomis pagal sutartį.

Office tel. YARDS 4787

Namų tel. PROspect 1930

DR. P. ATKOČIUNAS

DANTISTAS

1446 So. 49th Court, Cicero

Antradieniais, Ketvirtadieniais

ir Penktadieniais

Valandos: 10-12 ryte, 2-6, 7-9 P. M.

3147 S. Halsted St., Chicago

Pirmadieniais, Trečiadieniais

ir Seštadieniais

Valandos: 3 — 8 popiet,

Tel. YARDS 2246

DR. C. VEZELIS

DANTISTAS

4645 So. Ashland Ave.

art 4th Street

val.: nuo 9 val. ryto iki 8 val. vak.

Sereidoj pagal sutartį.

Telefonas HEMlock 5849

DR. PETER T. BRAZIS

GYDYTOJAS IR CHIRURGAS

6757 So. Western Ave.

OFISO VALANDOS:

Popiet nuo 1 iki 3 val.; vak. 7-9;

o nedėliomis pagal sutartį.

Tel. Cicero 1484

DR. S. R. PALUTSIS

GYDYTOJAS IR CHIRURGAS

Kamp. 15tos gat. ir 49th Ct.

OFISO VALANDOS:

2 iki 4 v. popiet; 7 iki 9 v. vak.;

ir pagal sutartį.

Res. 1625 So. 50th Avenue

Tel. Cicero 1484

DR. EMILY V. KRUKAS

GYDYTOJA IR CHIRURGAS

4146 Archer Avenue

Ofiso Tel. LAFayette 3210

Rez. Tel. LAFayette 0094

Jeigu Neatsilepama —

Saukite KEDzie 2868

VALANDOS:

Pirm., Antr., Ketvir., 6 iki 9 vak.;

Penkt., Seštad. 8:30 iki 9:30 vak.

Sekmadieniais pagal susitarimą.

SKELBKITE "DRAUGĘ"

DOCTOR SELMA

SODEIKA, O. D.

AKIS ISTIRINEJA

AKINIUS PRITAIKINA

Ofise randasi kiti pataisymo

metodų įrengimai akims, ku-

rioms akinių pagelba neuštenka.

VALANDOS:

Nuo 10 iki 5 val. kas dieną

Taipgi Antradienį ir Ketvir. vak.

137 N. MARION STREET

Oak Park, Illinois

(prie kampo Lake St.)

Telephone: — EUCLID 906

— REZIDENCIJA —

1441 So. 50th Ave., Cicero, Ill.

Tel. Cicero 7681

ADVOKATAS

WHITNEY E. TARUTIS

ADVOKATAS

Centrinis Ofisas:

3133 S. HALSTED ST.

(Lietuvių Auditorijoje)

Valandos: nuo 1-mos iki 8-tos

valandos vakare.

Telefonas: CALumet 6877

134 N. LA SALLE ST.

Room 2014 Tel. STATE 7572

A. A. SLAKIS

ADVOKATAS

7 So. Dearborn Street

Room 1230

Ofiso Tel.: CENTral 1824

Valandos: 9 ryto iki 4 popiet, o

kitomis valandomis pagal sutartį.

DR. V. A

DEMESIO! ATEINA 1942 METŲ "INCOME" TAKSAI

Kiekvienas gyventojas turės mokėti už 1942 metus pajamų taksas beveik dvigubai tiek, kiek mokėjo už 1941 metus. Mes visi turime apie tai rimtai susirūpinti. Kiekvienas turės būti prisiėmęs tuojau po Naujų Metų patiekti pajamų raportus. Amerikos valdžiai. Paskutinė įteikimui tokių raportų, diena yra 15-tą dieną Kovo mėnesio, 1943 metais. Sutaupysime tokiems taksams, jei nelauksime paskutinės dienos bet pirmiau ir kuo anksčiausia tai atliks. Taip darant, tas, kuris jums prirengs tuos raportus, turės daugiau laiko juos pastudijuoti, ir tokiu būdu galės atskančiai raportus prirengti.

Neujame 1942 m. "income" taksų įstatyme yra leidžiama daug daugiau visokių atskaitymų ir atitraukimų už padarytas išlaidas. Iš to atžvilgio, yra nauda "income tax" mokėtojams. Bet yra reikalinga žinoti, ką ir kiek galima legališkai atskaityti ir atitraukti. Tokį darbą ga-

li atsakančiai atlikti tikrai advokatai ir auditoriai.

Gruodžio, 5 d., šių metų Palmer House viešbutyje, Chicagoje, buvo susirinkę šimtai advokatų iš visos Illinois valstybės pasiklausyti paskaitos iš įstatymo liečiančios naujus "income tax". Advokatai lanko tokias paskaitas ir studijuoja naujus įstatymus, kad geriau juos žinoti ir geriau prisiruošti patarnauti savo klientams. Niekas tų raportų negali tinkamai, atsakančiai išpildyti žmonėms, jeigu nėra tų įstatymų studijavęs. Kaip seniau, taip ir dabar atsiranda ir pasirodys visokių "legalių" patarnavimų "bootlegerių", kurie neturi teisės būti advokatais ir net nežino, kaip studijuoti įstatymus. Jie garsinasi teikią legalius patarnavimus ir mėgina jiems draudžiamą darbą atlikti. Kiekvienam bus reikalinga pildyti pajamų raportus ir mokėti "income" taksus. Reikia todėl visiems darbininkams ir biznieriems rūpintis "income taksų" mokėjimu. Kaip nauji įstatymai mokėjimui "income" taksų atsiliepią ant darbininko ir biznieriaus šį metų, atsilieps kitą metų ir, gal, per sekančius dešimtis arba penkiolika metų, galima sužinoti tikrai pas advokatus.

Patartina visiems rūpintis apsaugojimu save nuosavybės ir pajamų sykiu teisingai apsimokėti visus reikalingus taksus. Daug žmonių per daug užmoka už taksus. Tas įvyksta dėlto, kad jų pajamų raportai padaryti klaidingai. Reikia laikyti teisingus rekordus visų pajamų ir išmokėjimų, taipgi reikia žinoti įstatymus, idant tinkamai išpildyti "income" taksų raportus. Po 1-mos dienos sausio iki 15-tos Kovo mėnesio 1943 m., reikės visiems išpildyti "income" taksų raportus už

IŠTREMTIEJI IŠSKYLA

Airių tautos problemos labai panašios į problemas lietuvių tautos. Lietuviai kovotojai už laisvę buvo car. tremiami į Sibirą, o airiai tai į Australiją.

1848 metais devyni jaunikaičiai: Patrick Donahue, Charles Duffy, Morris Lyene, Thomas McGee, John Mitchell, Thomas Meagher, Richard O'Gorman, Terence McManus ir Michael Ireland, nuteisti mirti dėl to, kad kovojo už airių tautos teises, bet pasipylus protestams iš viso pasaulio, mirties bausmė pakeista ištremimu Australijon. Tuo laiku šis kraštas buvo necivilizuotas ir ištremimas į jį buvo skaitomas baisesniu už mirtį.

Bet airių sugebėjimu orientuotis politikoj šie jaunikaičiai nei Australijos žiauriose aplinkybėse nežuvo. Priešingai, jie iškilo. Sir Charles Duffy iškilo į Australijos ministerių pirmininkus, Meagher paliko Montaną gubernatorium, McManus ir Donahue Amerikos armijos brigados generolais, O'Gorman governor general Newfoundlando, Morris Lyene Australijos attorney general, vėliau šią vietą užėmė Michael Ireland, McGee paliko Canada seimo pirmininku, o Mitchell buvo New Yorko miesto žymus politikas, kurio sūnus vėliau buvo New Yorko miesto madoru. Airiai gali padėkoti likimui, kad jų svetimi valdovai buvo kito tikėjimo nei jie patys. Airiai yra katalikai, o jų prispaudėjai buvo anglikonų tikėjimo. Tas tikėjimų skirtumas labai

1942 metus. Nelaukime paskutinės dienos, atlikime tai kuo anksčiausia, nes tikrai tokių būdu jums bus galima naudingai išpildyti raportus ir sykiu sutaupyti sumą taksų mokėjimo.

A. A. Šlakis, Advokatas.

daug paakstino airių tautos kovas už laisvę.

Mes, lietuviai taip pat galime padėkoti likimui, kad esame katalikai. Jei būtų mēm buvę kitokio tikėjimo,

tai būdami, pavyzdžiui, to paties tikėjimo kaip rusai, nebūtumėm turėję prieš rusus to atsparumo kovoję už savo tautos laisvę.

Viktoras Balanda

TOWN OF LAKE

NAUJŲ 1943 METŲ PROGA!

Sveikinam visus draugus, prietelius, pažįstamus:

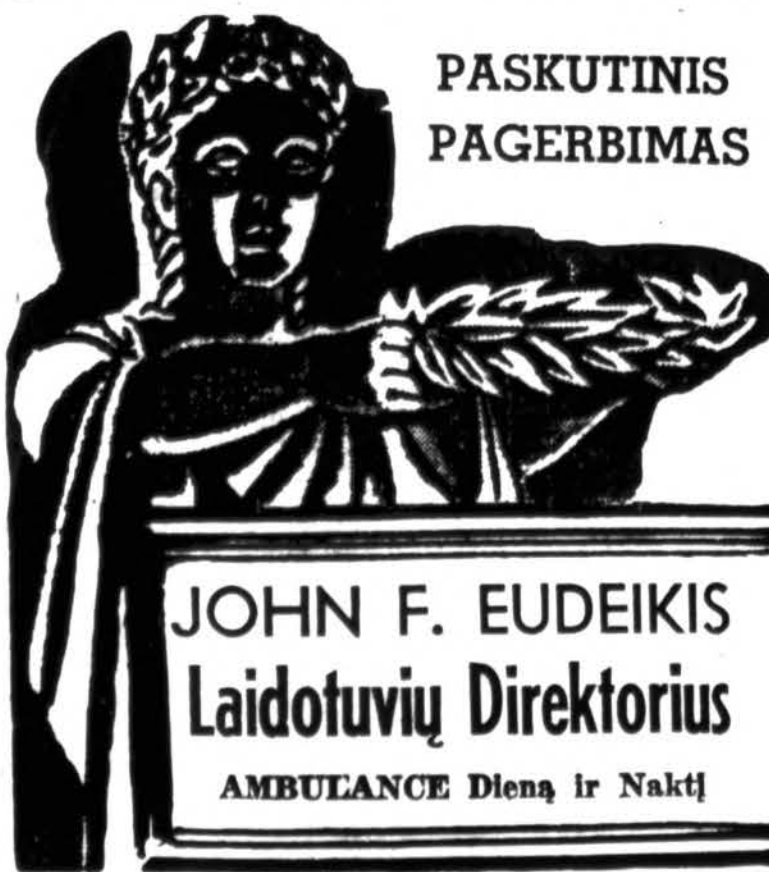
linkime visiems dvasiškų malonių ir Dievo palaimos!



KUN. ANTANAS DEKSNYS, besidarbująs Sv. Kryžiaus parapijoje, CHICAGO, ILLINOIS

KUN. DR. ANTANAS DEKSNYS, būsimas klebonas. Nekalto Prasidėjimo parapijos, EAST ST. LOUIS, ILLINOIS

GARY, INDIANA LAIDOTUVIŲ ĮSTAIGA PRUZIN FUNERAL HOME Geriausias patarnavimas — Moteris patarnauja. PHONE: 9000 620 WEST 15TH AVENUE



4605-07 SOUTH HERMITAGE AVENUE Tel. YARDS 1741-1742 4332-34 SOUTH CALIFORNIA AVENUE Tel. LAFAYETTE 0727 RADIO PROGRAMAS — 8:00 val. Pirmadienį ir Ketvirtadienį. Iš stoties WGES (1390), su Povilu Šaltimieru.

Prof. K. Pakštas persikelia sausio pradžioje į New Yorką

(LKFSB) Liet. Kultūros instituto direkt. prof. Kaz.

Pakštas jau baigia atlikti paruošiamuosius savo įstaigos perkėlimo darbus ir į New Yorką iš Čikagos yra numatęs išvykti sausio mėn. 5 d. vakariniu traukiniu.



★ NUOSIRDŽIAI SVEIKINU su NAUJAIS METAIS visus savo parapijonus, veikėjus, draugus ir pažįstamus!

SVEIKINU taipgi Katalikiškos Spaudos platintojus ir "Draugo" štabo narius su geriausio visiemis pasiekimo Naujuose Metuose!

KUN. J. SAULINSKAS, Sv. Mykolo parapijos Klebonas.

LAIMINGŲ IR LINKSMŲ NAUJŲ METŲ Linkime Visiems Savo Kostumeriams ir Draugams

J. KONCEVIC UNION BARBER SHOP

2557 W. 43rd St. Phone: Virginia 2706

LAIMINGŲ IR LINKSMŲ NAUJŲ METŲ

Linkime Visiems Lietuviams, Draugams Ir Pažįstamiems

R. & R. RADIATOR and BODY CO.

H. C. REICHERT, JR. J. F. REUTHER, JR. Taisom Radiatorius, Automobilių Ilankimus Ir Atliekame Gražų Maliavojimo Darbą.

3572-74 Archer Ave. Chicgo, Ill. LAFayette 7688-89. Įsteigta 1920 m.

LAIDOTUVIŲ DIREKTORIAI

NARIAI Chicagos Lietuvių Laidotuvių Direktorijų Asociacijos.



AMBULANCE Patarnavimas Dieną ir Naktį.

Mes Turime Koplyčias Visose Miesto Dalyse.

MAŽEIKA

3319 LITUANICA AVE.

EVANAUSKAS

Phones YARDS 1138-39

LACHAWICZ IR SUNYS

SKYRIUS 42-44 E. 108th ST. 2314 WEST 23rd PLACE

Tel. PULLMAN 1270 Phone CANAL 2515

L. BUKAUSKAS

10821 SO. MICHIGAN AVE.

Phone PULLMAN 9661

ANTANAS M. PHILLIPS

3307 LITUANICA AVENUE

Phone YARDS 4908

J. LIULEVIČIUS

4348 SO. CALIFORNIA AVE.

Phone LAFAYETTE 3572

P. J. RIDIKAS

3354 SO. HALSTED STREET

710 W. 18th STREET Telephone YARDS 1419

I. J. ZOLP

1646 WEST 46th STREET

Phone YARDS 0781

Tėvynės ašarų poetas

(Atkelta iš 2 pusl.)

Ne tik eilėraščiai jo buvo jautrūs. Jis rašė gražius pamokslus, vertė Mickevičiaus "Krymo sonetus", "Vėlinės", lotynų poetų (Virgilijaus, Ovidijaus) kūrinis.

Palūžo...

Gal tas įtemptas darbas jo ir sveikatą iščiulpė. Jis mirė 1927 m. gruodžio mėn. 23 d. Ant jo kapo Lazdijuose broliai pastatė akmenį paminklą, kuriame iškalta jo paties žodžiai iš eilėraščio "Ties mano kryžiumi":

— Čia glūdi giesmės neraišytos, Tai tvyro mintys nesakytos,

Kurias likimas nuslopino Ir niekas, niekas jų nežino.

Ir mūsų mintys skriedamos prie jo kapo kartoja to dainiaus žodžius:

— Nors taip toli — už okeano

Matau tave, tėvyne mano! Kada ateis ta valanda, Kad grįšiu vėl? Kada, kada?

Ir mums ima vaidintis siaubingi vaizdai, kurie poetą kalba:

— Brolau, kad grįši į Lietuvą

Brangių nerasi giminių, Bet rasi kaulų didžią krūvą.

Lavonų daugelį, kapinių.. Bet mes patys braukdami ašarų žadiname viltį drauge su dainium:

— Neverk tėvynė, kad ir kraujas

Taip gausiai liejas srovėmis;

Neverk, ateis gadynės naujos —

Dar šviečia tau skaisti viltis!

K. J. Prunskis

LAIMINGŲ IR LINKSMŲ NAUJŲ METŲ Linkime Visiems Savo Kostumeriams ir Draugams

Tony The Cleaner & Furrier

ANTANAS IR ONA LUKOŠIAI, Sav.

2555 West 43rd Street

CHICAGO, ILLINOIS

Tel. LAFAYETTE 1310

NULIŪDIMO VALANDOJE



Kreipkitės į -

ANTHONY B. PETKUS

LAIDOTUVIŲ DIREKTORIUS

DVI MODERNIŠKOS KOPLYČIOS JOSŲ PATOGUMUI:

1410 South 50th Avenue, Cicero

Telefonas CICERO 2109

6812 So. Western Ave., Chicago

Telefonas Grovehill 0142

Mūsų patarnavimas yra greitas, mandagus ir Jūsų finansiskam stoviui prieinamas.

KAM TAU IŠPAŽINTIES?

Tomas Bajoras, mokslus ėjęs jaunuolis, turėjo progos griežtai apsvastyti Dievo buvimo argumentus ir, vedamas logikos, turėjo pripažinti, kad yra Dievas. Beveik tuo vienu visa jo religija ir baigė. Priklausymas prie aušrininkų kuopos jis prisiklausė visokių netikusių priekaištų prieš tikėjimą, kuriuos išspręsti manė esant negalima arba ir visai nesirūpino jų spręsti. Ypač smarkiai jis buvo nusistatęs prieš išpažintį — jis nė į bažnyčią nebėvaikščiojo, palikdamas tą dalyką "nesusipratusiems", kurie nei mokslo neturi, nei gyvenimo klausimų neįmano. Tačiau jis dar nebuvo suspėjęs užmušti savo kilniosios dvasios ir jam rūpėjo būti geram.

Vieną kartą jis sutiko savo pažįtamą, seniau buvusį draugą, Juozą Baikoną, ir, pasisveikinęs, užkalbino: "Na, kur tu taip skubini?" — "Einu į bažnyčią; norėjau išpažintį atlikti". "O je tu mano! Kam tau išpažinties? Juk jos tik senos davatkos teeina". — "Argi taip yra", klausė Juozas: "Velykų šeštadienį mačiau, kad ir tavo tėvelis ėjo išpažinties. Jis, manau, ne sena davatka: jis — žmogus protingas, mokyta ir doras". — "Kai mano tėvas tai daro", kalbėjo užsigavęs Tomas: "dar neišėina, kad išpažintis būtų reikalinga". — "O ar tu niekuomet nenusidedi?" — "Keistas klausimas", atsakė Tomas: "kas tau rūpi, ar aš nusidedu ar ne? Kas turi teisės kištis į mano darbus?" — "Na, manau, kad Dievas turi teisės kištis į tavo darbus. Dievas yra mūsų Sutvėrėjas ir Viešpats; o kaip Viešpats, Jis turi reikalauti iš žmonių, kad jie darytų gera ir vengtų pikto. Tam Dievas ir sąžinę žmogui davė. Taigi Dievas gali ir turi kištis į žmogaus darbus". Tai pasakęs, Juozas atsiveikino ir nuėjo.

Tomui į galvą įsmego mintis: Dievas gali ir turi kištis į mano darbus. Vis dėlto jis pyko ant išpažinties: kam ji reikalinga. Atsitiko, kad pas Tomo tėvą susirinko svečių, jų tarpe ir kunigas. Įsikalbėjus svečiams, kalba ir išpažintį palietė. "Kam ta išpažintis, kalbėjo Tomo brolienas: "juk tai — kunigų prasimanymas!" — "Atsiprašau", atsiliepė švelniai kunigas: "išpažintis — ne kunigų prasimanymas. Niekas iš kunigų nebūtų ant savęs užkroves taip sunkios naštos, kaip išpažinčių klausymas. Istorijoj nuo pat pirmųjų krikščionybės amžių randam išpažintį vartojamą. Ji tegali būti paties Kristaus įsteigta". — "Bet kokią teisę turi kunigas kištis į mano sąžinės dalykus? Juk tai vienas Dievas tegali daryti". — "Taip, vienas Dievas, be to, dar ir tas, kurį Dievas įgaliojo". — Nejaugi kunigai yra gavę iš Dievo įgaliojimą? klausė toliau Tomo brolienas. "Yra gavę", aiškino kunigas: "kitaip nie-

kas neturėtų teisės išpažinties klausyti, juo mažiau te- galėtų nuodėmės atleisti".

To pasikalbėjimo Tomas klausė labai atsidėjęs, tai — tiesiog tas dalykas, kurs jam ypačiai rūpėjo. Dabar jis sau vienas galvojo, kad juk iš tikrųjų tame nėra jokio prieštara, kai Dievas įgalioja tam tikrus žmones, kurie Dievo vardu atleisti žmonėms prasikaltimus, piktus jų darbus, kad žmogus vėl jaustųsi nekal- tas ir geras. Tai būtų tie- slog didžiausias Dievo geru- mas. Kaip svarbu būtų žmo- gui pasiekti savo sąžinės ra-

mumo! Nejaugi iš tikro Die- vo gerumas nusilenkė prie žmogaus skurdą ir įgaliojo tam tikrus žmones, kad jie Jo vardu galėtų atleisti nuo- dėmes? Taigi, svarbu žino- ti, ar tikrai yra įvykęs įga- liojimas.

Tomą vargino ta mintis, ar tikrai Dievas įgalioja tam tikrus žmones, kad jie Jo vardu galėtų nuodėmės at- leisti. Norėdamas sau išri- šti tą klausimą, jis vieną šven- tadienio pavakare nuvyko pas kunigą. Kunigas trum- pai jam paaiškino: Kristus: "duota visa valdžia danguje ir žemėje" (Mat. 28, 18); Jis pats, būdamas žemėje, atleisdavo žmonėms nuodė-

mes (Mat. 9, 2-8); Luk. 5, 20; 7, 47). Valdžią atleisti nuodėmes Kristus suteikia Apaštalams, sak y d a m a s: "Ramybė teesie su jumis. Kaip Tėvas mane siuntė, taip ir Aš jus siunčiu. Tai pasak- kęs, Jis kvėpė į juos ir jiems tarė: Imkite šventąją Dva- sią. Kam nuodėmės atleisite, tam jos atleistos, ir kam su- laikysite, jos sulaukytos" (Jo. 20, 21-23). Čia apašta- lams suteikiama panaši pa-

siuntinybė, kokią Kristus tu- rėjo ("Kaip Tėvas mane siun- tė, taip Aš jus siunčiu"). Kadangi Kristus tikra pras- me atleisdavo nuodėmes, rei- škia ir čia apaštalams yra suteikiama valdžia tikra prasme atleisti nuodėmes. Tai matyti ir iš Kristaus žo- džių: kam nuodėmės atlei- site, jos atleistos, tikra pras- me. Ta valdžia atleisti nuo- dėmes liko suteikta ne tik

(Nukelta į 5 pusl.)



LAIMINGŲ NAUJŲ METŲ!

Linkime Visiems Mūsų Kostumeriams ir Draugams!

UNIVERSAL SHOE STORE

3339 South Halsted Street

A. ZALECKIS

ir

J. MARTIŠAUSKAS

Savininkai



LAIMINGŲ IR LINKSMŲ NAUJŲ METŲ
Linkiu Visiems Savo Kostumeriams ir Draugams

GREEN VALLEY PRODUCTS

Svieži Kiaušiniai — WM. J. KAREIVA, sav.
4044 So. Paulina St. Yards 5350

LAIMINGŲ IR LINKSMŲ NAUJŲ METŲ

Linkiu Visiems Savo Kostumeriams ir Draugams

A. PETKUS

Užlaikau deimantų, laikrodžių ir kitokių brangmenų.
Laikrodžių taisymas, tai mano specialybė.



2502 W. 69th St.

Chicago, Illinois



LAIMINGŲ IR LINKSMŲ NAUJŲ METŲ

Linkime Visiems Savo Kostumeriams, Draugams
Ir Visiems Lietuviams

VALDYBA IR DIREKTORIAI

KEISTUTO SAVINGS and LOAN ASSOCIATION

3236 South Halsted Street

Indėliai kiekvieno taupytojo apdrausti iki
\$5,000 Federalinėje Įstaigoje.

LAIMINGŲ IR LINKSMŲ NAUJŲ METŲ

Linkime Visiems Savo Kostumeriams ir Draugams

JOKANTAS BROS.

KONTRAKTORIAI

4138 Archer Ave. Tel. Lafayette 3052

CHICAGO, ILLINOIS

LAIMINGŲ IR LINKSMŲ NAUJŲ METŲ

Linkiu Visiems Savo Kostumeriams ir Draugams

PRANAS S. KUZMARSKIS

Mes suviam, taisom ir valom vyriškus ir moteriškus rūbus.
Taipgi mūsų orkestra patarnauja visokiems parenzinama.

2635 W. 39th Place

Chicago, Illinois

Tel. Lafayette 2358

LAIMINGŲ IR LINKSMŲ NAUJŲ METŲ

Linkime Visiems Savo Kostumeriams ir Draugams



2653 W. 43rd St. Tel. Laf. 4116

KRIAUCIŲ ŠAPA

Pranas ir Ieva Navakauskai, Sav.

Cleaning, Pressing and Repairing
Suits Made To Order

LAIMINGŲ IR LINKSMŲ NAUJŲ METŲ

LINKIME VISIEMS SAVO KOSTUMERIAMS IR DRAUGAMS

GREGOROWICH BROS.

PEOPLES HARDWARE & PAINT CO.
1901 W. 47th St. Tel. LAFayette 4130

LAIMINGŲ IR LINKSMŲ NAUJŲ METŲ

Linkime Visiems Savo Kostumeriams ir Draugams

JUOZAS DOBROVALSKIS IR SŪNUS VINCENTAS

BUCERNĖ IR GROSERNĖ

2325 So. Oakley Ave.

Tel. CANal 1712



Užlaiko vien geriausios rūšies mėsas ir grosernės dalykus. Pristatome į namus.



LAIMINGŲ IR LINKSMŲ NAUJŲ METŲ

Linkime Visiems Savo Kostumeriams ir Draugams

MYKOLAS VERTELKA

IR

DOMINIKAS IR URSULĖ BARTKAI

Aukštos Rūšies Bučernė ir Grosernė

4406 S. Talman Ave.

Tel. Laf. 8387

CHICAGO

NUOSIRDŽIAI LINKIME VISIEMS MŪSŲ

NARIAMS, DRAUGAMS IR VISIEMS

LIETUVIAMS SULAUKTI

LAIMINGŲ NAUJŲ METŲ!



SHEET METAL WORKERS

UNION NO. 73

MEMBER OF A. F. OF L.

JAMES W. CLOSE, PRESIDENT

620 South Ashland Boulevard

PHONE SEELEY 2426



GALIMA ISREIKSTI VISOKIAIS ŽODŽIAIS,
BET MŪSŲ NORAS YRA LINKĖTI JUMS
VISIEMS SULAUKTI

LAIMINGŲ NAUJŲ METŲ!



Western Currency Exchange

6254 So. Western Ave.

2106 West. 47th St.

Ogden Hill Currency Exchange

6252 So. Ashland Ave.

LAIMINGŲ IR LINKSMŲ NAUJŲ METŲ

Linkiu Visiems Savo Kostumeriams ir Draugams

J. KODIS UZEIGA



2622 West 69th St.

Chicago, Ill.

Tel. Prospect 6629.

KAM TAU IŠPAŽINTIES?

(Atkelta iš 4 pusl.)
apaštalam, bet ir jų įpėdinams vyskupams ir kunigams: taip norėjo Kristus, taip suprato apaštalai ir visa sekamųjų amžių Bažnyčia. Toliau, iš Kristaus žodžių aiškėja, kad apaštalai ir jų įpėdiniai yra Kristaus skiriami teisėjai: jie gali atleisti, arba sulaikyti; o teisėjas negali jokios ištarmės duoti, jei nebus gerai susipažinęs su bylos ir prasikaltimo dalyku; taigi, ir apaštalai bei jų įpėdiniai, jei jie nori atleisti ar sulaikyti nuodėmes, turi su tomis nuodėmėmis bei kaltybėmis gerai susipažinti, gi toks susipažinimas tepasiekiamas tuo būdu, kad pats nusidėjėlis apskųs save kunigui, arba atliks išpažintį. Taigi, iš Kristaus žodžių išeina, kad Kristus įsteigė ir pačią išpažintį, kaip sąlygą nuodėmių atleidimui pasiekti. Taigi, kunigas ne savo vardu atleidžia nuodėmes — savo vardu jis nė mažiausios nuodėmės negali atleisti — Dievo vardu, kaip Dievo įgaliojimas, Dievas kunigo akta ratifikuoja arba patvirtina, nelyginant kaip mūsų valstybė, kuri įgalioja savo pasiuntinius padaryti tam tikrus aktus su kitomis valstybėmis.

bėmis, ratifikuoja arba patvirtina jų aktus.

Išpažintis parodo didžiausią Dievo gerumą. Nusidėjėlis yra vargingiausias žmogus: padarydamas sunkią nuodėmę, jis užsitraukia didžiausią skolą, kurios savo pajėgomis nieku būdu negali Dievui užmokėti. Žmogus, įkritęs į bedugnę, savo jėgomis iš ten nebeišeina; taip ir nusidėjėlis, įkritęs sunkią nuodėmę, savo jėgomis negali iš jos atsikelti: reikia Kristaus kančios nuopelnų, kad jis, per išpažintį gavęs atleidimo, vėl pasiektų prarastąjį nekaltumą. Nieko sutepto į dangų negali įeiti; nusidėjėlis yra subiaurintas nuodėmėmis, prarasta pašventinamoji malonė, dangus jam neprieinamas, pragaras atdaras, įžeistas Dievas, jo Teisėjas. Kas uždarys pragarą ir atidarys dangų, kas sugrąžins Dievo malonę, kas sugrąžins prarastąjį nekaltumą? Pats ai gailėstingasis Dievas, kurs įsteigė išpažintį, kurioj kunigas Dievo vardu atleidžia nuodėmes; patiesai Dievas tuo būdu grąžina nekaltumą, ramina susikrimtusią sielą ir gydo jos žaizdas. — Taip aiškino kunigas.

Kunigo aiškinimas kol kas

nė kiek nepatraukė Tomo. Tačiau teorijoj jam buvo aišku: išpažintis yra Kristaus įsteigta tam, kad nusidėjėjęs žmogus galėtų gauti nuodėmių atleidimą; be nuodėmių atleidimo nusidėjėjęs žmogus negali turėti ramumo, tikrosios laimės, pažangos gerame nei amžinojo išganymo.

Tuo tarpu Tomas, būdamas gerų norų, darė savo gyvenime žymių pastangų būti geras; tik jam nesisekė: jo gyvenime atsirado žymesnių prasikaltimų prieš artimą ir dorovę. Tie prasikaltimai dauginos ir augo. Tomas, nusimines, žiūrėjo į savo praeitąjį gyvenimą, pilną visokių piktumų. Bėkodamas su ydomis, jis buvo bepradėdas manyti, kad žmogus nepajėgia būti geras.

Netrukus Tomui teko susipažinti su vienu jaunuoliu protestantu, kurs taip pat turėjo nemažą kilnios dvasios. Įsikalbėjo juodu, kaip yra nelengva būti geram, kaip sunku suvaldyti savo ydos ir tikrai dorai gyventi. Protestantas, pilnas susirūpinimo, galų gale jam išsireiškė: laimingi jūs katalikai: jūs turite išpažintį, kuri leidžia atidaryti savo širdį, sutvarkyti praeitį, nusiraminti, rasti padrasinimo ir paramos, besistengiant būti

geram. Išgirdus tuos žodžius iš protestanto lūpų, Tomui net graudu pasidarė, kad jis būdamas katalikas, neįvertina ir nebrangina to, ką net kitatikiškai įvertina.

Seniai jau Tomas nebebuvo buvęs bažnyčioj. Nejauku jam darės, kai tekdavo eiti pro bažnyčią: jo sąžinė susierzindavo, ir jis, nusimines, tik ilgėdavosi savo nekaltosios jaunystės, savo geresnių laikų, kada jo sąžinė buvo rami. Vieną šventadienio rytą, tarsi traukiamas kažkokios jėgos, jis pasiryžo nueiti į bažnyčią ir įsikabinti, kas ten dedas. Eina. Žmonės virstė virsta į bažnyčią; jam nejauku: lyg kiekvienas į jį žiūrėtų ir stebėtųsi, kad ir jis čia. Įėjęs į bažnyčią, atsistojo pačioj kertėj, lyg norėdamas pasislėpti, kad niekas jo nematytų. Žmonės gieda, išlieja savo širdį, savo skausmus, vargus ir džiaugsmus dievo-baimingoj maldoj prieš Aukščiausiąjį. Jam graudu ir gaila: gaila prarastų tų dienų, kada jis jautės laimingesnis ir geresnis, gaila kilnesnių siekinių, kurių sutruko; gaila nekaltos sąžinės džiaugsmų, kurie gal jau nebegrįš. Tarytum kažkokia našta jį slėgtų ir stumtų šalin nuo Dievo, kurs tačiau yra visų Tėvas.

Žiūri Tomas, o čia pat netoli žmonės eina išpažinties ir baltaplaukis senvyvas kunigas, tėvišku gerumu veide, jų klauso. "Kad taip išpažintį atlikus" — pamanė Tomas. Bet tuoj sukilo jame visa jo tamsesnioji pusė: tik ne išpažinties! O jei aš jaučiau Dievo vardu nuodėmių atleidimą, o jei sugrįžtų mano nekaltumas, o jei mano sąžinė nusiramintų ir aš su nauja drąsa galėčiau imtis kovos už tai, kas kilnu ir gera... Bet Dievas toks

Majestotas, taip rūstus!... Staiga jo žvilgis krito ant kryžiaus; įsižiūrėjo jis į Kristų prikaltąjį. "Štai, kaip iš mane mylėjo... ne, kelsiuos ir eisiu: Jis manęs neatmes, kaip latro ant kryžiaus neatmetė"....

Stojo Tomas eilėn prie konfesionalo. Nejauku ir tiek. Jis po kelis kartus suskaitė visus žmones, prieš jį stočiusiuosius: pasirodė, kad antroji eilė beesanti ilgesnė. Eilė trumpėja, netrukus ir jam eiti; jis palieka savąją eilę ir stoja prie ilgesniosios galo; tik ir ta trumpėja, ir jam tenka eiti.

Išpažintis pasirodė neesanti tokia baisi: po nuodėmių išpažinimo, širdingo pasikal-

bėjimo, padaryta gailėsis, pasiryžimas, gauta išrišimas — ir Tomas tyliai pasitraukė į savo kertę. — Bet kas apsakys jo sielos džiaugsmą? Paklydęs sūnus pagrižo į savo Tėvo namus, o išsiilgęs Tėvas, viską atleidęs, apkabinęs, duoda jam ramybės pabučiavimą. Ašara veržias Tomui iš akies: veltui stengias susilaikyti; tai — dekingumo, džiaugsmo ašara. Siela tarytum šūkauja, gėrėdamas, naujas jausmas ky-la širdy: aš esu vėl nekaltas priešais Dievą, Dievas vėl yra mano Tėvas... dabar galiu būti geras... tik Tu, gailėstingasis Dieve, padėk mano silpnumui!

Teesie laiminamas Dievas, kur savo didžiausiąjame gerume įsteigė išpažintį! Lai-

minga siela, kuri išpažintį mi tinkamai naudojas!

Silų Jonukas (2)

PRADĖKITE
TAUPYTI
ŠIANDIEN

dėl
1943

SUPREME
SAVINGS and LOAN
ASSOCIATION

DABARTINĖ
DIVIDENTŲ
KATA

4%

1751 W. 47th Street

PASKOLOS
DAROMOS
ANT PIRMŲ MORGICIŲ

GREITAI IR PIGIAI
MENESINIAIS
ATMOKEJIMAI

MUTUAL
FEDERAL

Savings and Loan
Association
OF CHICAGO
2202 W. Cermak
Road
Telefonas:
Canal 8887
Ben. J. KAZANAUSKAS
Sekretorius

Naudokitės F. Kuzmarskio Orkestra



Frank S. Kuzmarskis turi pas žmones išsidirbę gerą vardą ir įgijęs jų pasitikėjimą. Kaip geras muzikantas, jis atlieka jam pavestą darbą sąžiningai ir nebrangiai.

Dabar, kaip žinote, yra tas sezonas, kuomet būna daug įvairių pramogų, koncertų, vaidinimų, balių, vestuvių ir šiaip parų. Taigi Frank S. Kuzmarskis kaip tik tokiems parengimams yra prirengęs ir gali parūpinti orkestrą pagal rengėjų norą; o kaslink kainos, orkestruos didumo ir t. t. kreipkitės skaniai —

Frank S. Kuzmarskis, 2635 W. 39th Place
Telephone LAfayette 2358

WHOLESALE
FURNITURE
BROKER

Dining Room Sets — Parlor
Sets — Bedroom Sets — Ruga
— Radios — Refrigerators —
Washers — Mangles — and
Stoves.

Nationally advertised items.

ALEX ALESAUSKAS and SONS

FACTORY REPRESENTATIVE

6343 South Western Avenue, Chicago
Telefonas — REPUBLIC 6051



GERKIT TIK GERĄ ALŲ, padarytą Chicagoj. Vist geria ir mėgsta AMBROSIA ALŲ, bet, prie to, išdirbėjai nusprendė padirbti dar geresnį alų, kurį užvardino NECTAR. Šis Alus yra pagamintas iš importuotų pirmos rūšies produktų.



LEO NORKUS, Jr.

DISTRIBUTOR
OF

Ambrosia & Nectar
BEERS

Urmo (wholesale) kainomis pristato į alines ir kitas įstaigas. Visuomet kreipkitės pas NORKŲ, kur gausite greitą ir teisingą patarnavimą.

2259 W. Cermak Rd. Tel. Monroe 0808

CRANE COAL CO.

WEST VIRGINIA GENUINE
POCAHONTAS



Kol dabartinis stakas dar neišparduotas, ir neturėdami vilties gauti daugiau tuojau, mes siūlome, tiesiog iš geležinkelio kare jums:

GENUINE POCAHONTAS, Mine run — labai lumpsuoti, tonas už tikrai \$8.65
GENUINE POCAHONTAS, Pečiama dydžio — Tikras Bargenas..... \$9.20
BLACK BAND LUMP anglys, labai geri \$10.50
kepimui pečiuose ir namų šildytuvams..

Šios kainos perkant 4 tonas ar daugiau
5332 SO. LONG AVE. TEL. PORTSMOUTH 9022

"DRAUGO" METINIAME
KONCERTE

— Bus perstatoma —

OPERETĖ —

"Lietuvaite"

Rezervuokite Vasario 21 d., 1943 metais "DRAUGO" OPERETEI ir susipažinkite su — "LIETUVAITE"!



Bus puiki muzika
šokiams.

Dalyvaus žymūs
lietuviai artistai
ir dainininkai!

Sokol
Salėje

2345 So. Kedzie Ave.

Sekmad., Vasario (Feb.) 21 d., 1943

Chicago, Illinois

Gražiausias Pasirinkimas Jaunavedėms

SUKNELIŲ PRIEINAMOMIS
KAINOMIS



PILNAS PASIRINKIMAS
SUKNELIŲ — SERMEGŲ —
SIŲTŲ IR KAILIŲ

Jaunavedėms šyrai ir Suknelės
Mūsų Specialybė

Laisv: geros rūšies moterų kailiniai, kailinukas papuoštas arba
ciltis kotelį pavidu su užimintomis kaimomis.

ATEIKITE IR PATYS PAMATYKITE SIANDIEN!

PEOPLES CLOAK and BRIDAL SHOP

1711 W. 47th St. Yards 2-88

Mrs. K. P. Dziubak ir Duktė, Sav.

NEŽIURINT KUR BŪNA — NAMUOSE — SVEČIUOSE —
AR VAŽINĖJAN LAUKUOSE — VISA CHICAGO IR
APYLINKES LIETUVIAI KASDIEN SU ATYDA KLAUSOSI:

MARGUTIS
RADIO LAIKRAŠČIO PROGRAMŲ!

Vienintelis ir Smagiausias
Vakarinis Lietuvių Programas
Amerikoje

— VIENUOLIKTI METAI! —
SEKMADIENIAIS 1 val. p. p.
KITOMIS Dienomis 9:30 v. vak.
PENKTADIENIAIS 7 v. v.
Phone: GROvehill 2242



WHFC-1450 kil.

NEPAPRASTOS KALBOS KARO METU

Nors Amerikoje gyvena žmonės kalba beveik visomis žinomomis pasaulio kalbomis, šis karas tačiau išsėmė kalbų rezursus. Niekados nebuvo reikalinga tiek daug skirtingų, nepaprastų ir retų kalbų, kaip dabar. Militarėj, žvalgyboj ir informacijos susisiekimo centruose karo ir taikos metu kalbos lošia svarbią rolę.

Karo pradžioj nebuvo net amerikiečių, kurie moka šias kalbas, bet net mokytojų, kad jas mokytų. Per Uosto įvykis rado mus visai nepasirengusius japonų kalbą vartoti. Prieš metus tikrai apie 50 vyrų ir moterų mokinosi japonų kalbos. Nors dabar daugelis mokinasis tos kalbos, vis tik permažai turime tokių, kurie gali tą kalbą laisvai vartoti.

Su kiniečių kalba kiek geriau, ypač vadinamą "Mandarin Chinese" tautine kalba. Nebuvo ekspertų kiniečių dialektė. Didelis trūkumas todėl, kad tie dialektai vartojami japonų radijo pranešimuose kiniečiams.

Mūsų silpniausios kalbos Tolimų Rytų fronte buvo malajų ir tajų kalbos. Mortimer Graves, sekretorius American Council for Learned Societies, praneša, kad karo pradžioj tikrai vienas amerikietis galėjo gerai vartoti tajų arba sijamų kalbą ir nebuvo nei vieno, kuris mokėjo arba galėjo vartoti malajų kalbą. Po karo pradžios National Resources Planning Board suraše 41 vardą žmonių, kurie Graves sakė, šiek tiek mokėjo malajų kalbą. Daugelis iš jų nebuvo piliečiai. Yale universitetas dabar mokina mala-

jų kalbą, o Michigan universitetas — tajų.

Indijos tautinės kalbos, kaip bengalų, punjabų arba indostanų irgi mažai žinomos. Taip pat ir su kalbomis centrinės Azijos, kuri, kaip ir Indija, gali virsti svarbiu karo frontu.

Mažai žmonių žino, kad turkų kalba labai plačiai vartojama. Indiana universitete įvesti tos kalbos kursai dr. C. F. Voeglin vadovystėj. Šiame semestre, tame kurse, yra apie 12 studentų, bet ateinantį semestrą bus apie 20 arba 30.

Arabų kalbose amerikiečiai buvo prisirengę. Tikrai vieną dialektą, morokų, nebuvo išmokę. Dabar Pennsylvania universitetas ir šį dialektą mokina.

Europos kalbas mes gerai žinome, nes Amerikoje daugelis europiečių apsigyveno. Nelabai daug žinoma apie Balkanų kalbas.

Taigi Amerika žengia į pasaulį susisiekimų ir supratimų, kurie charakteringai skiriasi nuo to, prie kurio mes pripratę. P. Graves pastebi "Asia" žurnale "ar mums patinka ar ne, mes pergyvensime erą savitarpinio pasaulio susipratimo, kuriame vartoti būdai žinių perdavimo atrodys senoviški. FLIS

BE 100%
WITH YOUR



BUY WAR BONDS

LAIMINGŲ IR LINKSMŲ NAUJŲ METŲ
Visiems Pacientams, Draugams ir Pažįstamiems

★
DR. AL. M. RAČKUS
GYDYTOJAS IR CHIRURGAS

4204 Archer Ave. Virginia 1886
CHICAGO, ILLINOIS

LAIMINGŲ IR LINKSMŲ NAUJŲ METŲ
Sveikinu Visus Savo Draugus, Kostumerius ir Pažįstamus!

PRANCIŠKUS ŠEŠTOKAS
UŽEIGA

Užlaikome Gerą Aly, Vyną ir Degtinę
111 West 111th St. Telefonas Pullman 5991

Pas sužeistuosius karius

Kur tai Naujoje Gvinėjoje amerikiečių karo ligoninė. Į šią ligoninę teko prieš Kalėdas atsilankyti vienam korespondentui.

Korespondentas aplankė sužeistuosius karius. Jis matė leitenantą, kuriam kojos šlaunyje kulka žaizdą padarė. Korespondentas matė sužeistą lakūną į petį, kada jis buvo iškeliamas iš lėktuvo. Lėktuvas atskrido iš kovos lauko, jis buvo smarkiai japonų kulku suraizytas.

Amerikiečių karo ligoninėje priežiūra yra labai gera. Po stropios priežiūros ligoniniai greitai sveiksta.

Korespondentas giria Chicago vyrus karius, esančius Naujosios Gvinėjos fronte.

Kaip gamta kultūros netvarkoma virsta neproduktinga jėga, taip kultūra, nu stojusi religijos, tampa lytimi be turinio. ("Ruomuva").

Pirkite Švenčių DOVANAS -



Savo Mylimiems, Karciviams, Draugams ar Giminėms už labai žemas kainas — mūsų Jewelry Krautuvė!

Didelis pasirinkimas laikrodžių — lenčiųgėlių — žiedų, rašomų plunksnų ir kitų Jewelry dalykų. Didžiausias specialiai gražus seninis laikrodis, (perkamoji kaina \$175.00) dabar parduoda už tikrai \$40.00

ANDREW SIMO
LAIKRODININKAS
5219 West 25th Street, Cicero
Phone: Cicero 4617

LAIMINGŲ IR LINKSMŲ NAUJŲ METŲ
LINKIME VISIEMS SAVO KOSTUMERIAMS IR DRAUGAMS
VINCENTAS IR ONA PAUKSTIS
HARDWARE, PAINTS, VARNISH, GLASS
2714 West 47th St. Tel. LAFayette 1237

LAIMINGŲ IR LINKSMŲ NAUJŲ METŲ
Linkime Visiems Savo Kostumeriams ir Draugams
BRON. ir STANISLAVA SAMAVIČIAI
BUČERNĖ IR GROSERNĖ
4551 S. Hermitage Ave. Tel. Yards 5474
CHICAGO, ILLINOIS

LAIMINGŲ IR LINKSMŲ NAUJŲ METŲ
LINKIME VISIEMS SAVO KOSTUMERIAMS IR DRAUGAMS
Barbora Pankauskas, sav. Ir Antanas ir Sofija Lorancai
GROSERNĖ
2021 Canalport Ave. Tel. Canal 6574

LAIMINGŲ IR LINKSMŲ NAUJŲ METŲ
Linkime Visiems Savo Kostumeriams ir Draugams



Hoyne Avenue Ekspresininkas
(2248 S. HOYNE AVE.)
VI. Palikevičius
(Vadinamas Wilsonu)

Pristatau įvairių rūšių anglis iš parinktų Coal Yardų. Mano patarnavimu būsite pilnai patenkinti.
TEL. SEELEY 7895

LAIMINGŲ IR LINKSMŲ NAUJŲ METŲ
Linkime Visiems Savo Kostumeriams ir Draugams
43RD ST. DRUG STORE
Prescription Druggists
K. S. JONAITIS, R. Ph.
2735 W. 43rd St. Virginia 9695

LAIMINGŲ IR LINKSMŲ NAUJŲ METŲ
LINKIME VISIEMS SAVO KOSTUMERIAMS IR DRAUGAMS
FERDINANDAS IR BARBORA URBELIAI, SONUS JONAS IR DUKTE BARBORA
Aukštos Rūšies Kepykla: Kėksai Vestuvėms ir Baliais
Mūsų Specialybė
1800 West 46th St. Telefonas LAFayette 1510

LAIMINGŲ IR LINKSMŲ NAUJŲ METŲ
LINKIME VISIEMS SAVO KOSTUMERIAMS IR DRAUGAMS
Placidus ir Ona Pikturnai
TAVERNAS — Fox Head Alus, Vynas, Degtinė
1425 West 46th Street Telefonas Yards 0406

LAIMINGŲ IR LINKSMŲ NAUJŲ METŲ
Linkime Visiems Savo Kostumeriams ir Draugams
ARCHER AVENUE FURNITURE CO.
JOE KAZIS, Sav.
PARLOR SUITE MANUFACTURERS
★
4140 ARCHER AVE. CHICAGO, ILL.
Tel. LAFayette 3516

LAIMINGŲ IR LINKSMŲ NAUJŲ METŲ
LINKIME VISIEMS SAVO KOSTUMERIAMS IR DRAUGAMS
Mateušas Palionis
SAUCIUS
4648 So. Rockwell St. Chicago, Illinois



LAIMINGŲ IR LINKSMŲ NAUJŲ METŲ
Linkime Visiems Savo Kostumeriams ir Draugams

CHERRY MEAT PACKERS, Inc.



4538-40 S. Marshfield Ave. Chicago, Ill.
NAPOLEONAS C. POZULP
Telefonai Yards 6040-6041

LAIMINGŲ IR LINKSMŲ NAUJŲ METŲ
Linkime Visiems Savo Kostumeriams ir Draugams
Boleslovas, Emma ir Motina Ona Sereikai
BUČERNĖ IR GROSERNĖ
4549 So. Paulina St. Yards 6497

LAIMINGŲ IR LINKSMŲ NAUJŲ METŲ
Linkime Visiems Savo Kostumeriams ir Draugams
NORKUS AND COMPANY
FURNITURE MOVERS IR UZEIGA
P-N TAVERN
FISH FRY FRIDAYS
1706 W. 47th Street Tel. Yards 2418
CHICAGO, ILLINOIS

LAIMINGŲ IR LINKSMŲ NAUJŲ METŲ
Linkime Visiems Savo Kostumeriams ir Draugams
IG. ir ONA PAURAZAI, Sav.
Užeiga gero alučio ir importuoto vyno
2942 W. Pershing Rd. Laf. 4888 Chicago, Ill.

LAIMINGŲ IR LINKSMŲ NAUJŲ METŲ
Linkime Visiems Savo Kostumeriams ir Draugams
5 & 10 TAVERN
2320 So. Cicero Ave. Cicero, Illinois
PETRAS IR BARBORA PALULIAI, sav.

LAIMINGŲ IR LINKSMŲ NAUJŲ METŲ
LINKIME VISIEMS SAVO KOSTUMERIAMS IR DRAUGAMS
The Bright Spot Inn
Sandwiches Served — Table Service For Ladies
ANTHONY LAWRENCE, Sav.
2947 W. 63rd St., Phone GROvehill 1642 Chicago, Ill.

V A L G Y K I T E
Šį Vakara... CHILETTI'S RESTARANE... ir Gerokitės West Sidės Skaniausiu Valgiu.
PAMEGINKITE MUSŲ SKANŲ VYNŲ IR KITŲ GĖRYMŲ PUOSNIAME COCKTAIL LOUNGE
—Spagetti ir Ravioli Mūsų Specialybė—
Kada jūsų sūnus, vyras, brolis ar mylimasis parvyksta namo trumpam laikui iš kariuomenės... atšaukite jį į puikų CHILETTI'S RESTARANE dėl geriausių valgių ir gėrymų... nes čia atdara visose valandose.
Chiletti's Restaurant
2435 S. WESTERN AVE. HAYmarket 9732
G. PAGNI and BILL TURILLI, Prop.

PASKOLOS DAROMOS ANT PIRMŲ MORGICIŲ!

STATYBAI — REMONTAVIMUI ARBA REFINANSAVIMUI

ant Lengvų Mėnesinių Išmokėjimų!
PANAUDOKITE PROGĄ DABARTINIEMS ŽEMOMS NUOSIMCIO RATOMS.

TAPKITE FINANSINIAI NEPRIKLAUSOMI!

TAUPYKITE mūsų įstaigoje. Jūsų indeliai rūpestingai globjami ir ligi \$5,000.00 apdrausti per Federal Savings and Loan Insurance Corporation. Mokame 3 1/2%. Jūsų pinigai greitai išmokami ant pareikalavimo.

SENIAUSIA IR SYMIAUSIA LIETUVIŲ FINANSINĖ ĮSTAIGA — 46 Metal Sėkmingo Patarnavimo! —

KEISTUTO SAVINGS and LOAN ASSOCIATION
TEL. CALUMET 4118 Jos. M. Mozeris, Sec'y. 3236 SO. HALSTED ST.

